

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Г-н Сикир понася всички съдебни разноски.

(¹) ОВ С 267, 7.11.2009 г., стр. 84.

Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 26 май 2011 г. — Kalmár/Европол

(Дело F-83/09) (¹)

(Публична служба — Персонал на Европол — Уволнение — Искане за отмяна — Изплащане на възнаграждение — Действие на решението за отмяна)

(2011/C 252/109)

Език на производството: нидерландски

Страни

Жалбоподател: Andreas Kalmár (Хага, Нидерландия) (представител: D. C. Coppens, avocat)

Ответник: Европейска полицейска служба (представители: D. Neumann и D. El Khoury, подпомагани от B. Wägenbaur, avocat)

Предмет

От една страна, искане за отмяна на решенията на Европол от 4 и 24 февруари 2009 г. съответно за уволнение на жалбоподателя и за отстраняването му от длъжност в срока на предизвестие. От друга страна, искане за обезщетяване на жалбоподателя за претърпените от него неимуществени вреди.

Диспозитив

1. Отменя решението от 4 февруари 2009 г., с което директорът на Европейската полицейска служба (Европол) прекратява срочния договор на г-н Kalmár, решението от 24 февруари 2009 г., с което директорът на Европол освобождава заинтересованото лице от задълженията му в срока на предизвестие, и решението от 18 юли 2009 г., с което е отхвърлена жалбата, подадена от това лице по административен ред.
2. Осъжда Европол да заплати на жалбоподателя сума в размер на 5 000 EUR като обезщетение за вреди.
3. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
4. Европол понася наред с направените от нея съдебни разноски и тези на г-н Kalmár.

(¹) ОВ С 24, 30.1.2010 г., стр. 80.

Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 13 април 2011 г. — Scheefer/Парламент

(Дело F-105/09) (¹)

(Публична служба — Срочно нает служител — Подновяване на договор, сключен за определен срок — Преквалифициране на сключения за определен срок договор в договор за неопределено време — Член 8, първа алинея от УРДС)

(2011/C 252/110)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Séverine Scheefer (Люксембург, Люксембург) (представители: адв. R. Adam и адв. P. Ketter, avocats)

Ответник: Европейски парламент (представители: първоначално г-жа R. Ignătescu и г-жа L. Chrétien, впоследствие г-жа R. Ignătescu и г-жа S. Alves)

Предмет

Искане за отмяна на решенията на ответника, с които отказва да преквалифицира договора на жалбоподателя като срочно нает служител в такъв за неопределено време в съответствие с член 8, параграф 1 от Условията за работа на другите служители, както и поправяне на претърпяната от жалбоподателя вреда

Диспозитив

1. Отменя решението, съдържащо се в писмото от 12 февруари 2009 г., с което генералният секретар на Европейския парламент уведомява г-жа Scheefer, от една страна, че не е могло да бъде намерено никакво приемливо от правна гледна точка разрешение, което да ѝ позволи да продължи дейността си в медицинския кабинет на Люксембург (Люксембург), и от друга страна, че нейният договор като срочно нает служител изтича на 31 март 2009 г.
2. Осъжда Европейския парламент да заплати на г-жа Scheefer разликата между, от една страна, размера на възнаграждението, на който тя щеше да има право, ако беше продължила да изпълнява задълженията си в рамките на Парламента, и от друга страна, размера на възнаграждението, хонорарите, обезщетенията за безработица или всякакво друго заместващо обезщетение, който тя действително получава от 1 април 2009 г. вместо възнаграждението, което е получавала като срочно нает служител.
3. Отхвърля останалите искания.
4. Европейският парламент понася, наред с направените от него съдебни разноски, и съдебните разноски на г-жа Scheefer.

(¹) ОВ С 37, 13.2.2010 г., стр. 52.